The 23rd June 1891.

No. 143.—Mr. P. N. Purnaiya, Deputy Commissioner of the Hassan District, is granted a further extension of two months' sick leave in continuation of the extension sanctioned in Government Notification No. 100, dated 27th May 1891.

No. 144.—Madhava Rao, Acting Amildar of the Arsikere Taluk, has been granted privilege leave of absence for one month, with effect from the 8th June 1891, or such date as he may have availed himself of the same.

2. Police Inspector Shamanna is appointed to act as Amildar and 3rd Class Magistrate of Arsikere, during the absence of Madhava Rao on leave, or until further orders.

The 24th June 1891.

Camp No. 65.—Abdul Aziz, Amildar of Tumkur, is granted privilege leave of absence for one month from such date as he may avail himself of the same.

Camp No. 67.—D. Venkataramanaiya, Amildar of the Hoskote Taluk, is granted privilege leave of absence for one month from such date as he may avail himself of the same.

The 25th June 1891.

No. 145.—The privilege leave of one month and two days granted to Mr. P. R. W. Wetherall, Superintendent of Police, Mysore District, in Notification No. 28, dated 21st April 1891, is extended by two days.

---

1. The petition box kept at the Dewan's Office, Bangalore, will be cleared at 12 noon every day by the Chief Secretary, and in his absence from Bangalore by the Under-Secretary.

2. Petitioners will be heard at the Office of the Dewan at 3 P. M. on every Thursday.

By Order,
T. ANANDA ROW,
Chief Secretary.

EDUCATION.

The 19th June 1891.

Forms of application for admission to the Special Test Examinations to be held in October next may now be had at the Office of the Education Secretary to the Government of Mysore at Bangalore.

W. GRIEVESON,
for *Education Secretary.*

NOTIFICATION.

The 24th June 1891.

THE MYSORE LOWER SECONDARY EXAMINATION.

1. An Examination to be called the Mysore Lower Secondary Examination will be held annually on the first day of December, or if the first day happens to be Sunday, on the second day of December and the following days, at the Head-quarters of each District and such other places as may be appointed beforehand.

2. The Mysore Lower Secondary Examination will be open to—

(*a*) Pupils of the Third Form (at present called the Upper IV Class) of a Government, Aided, or Municipal English School, or any other recognized English School.

(*b*) Pupils of the IV Class of the Government Taluk Vernacular Schools or a corresponding class of an Aided or recognized Private Vernacular School.

(*c*) Pupils of the highest class of Government, Aided or recognized Private Sanskrit Middle Schools.

Provided the above mentioned Pupils are certified to have been in regular attendance in the classes named from the 1st February preceding the Examination to the date of application.

[Note 1.—To the Examination of 1891, Pupils who are certified to have been in attendance from the 10th of July will be admitted.

Note 2.—All candidates that are *Pupils* must certify their intention of remaining at School till the end of the calendar year. Any pupil candidate whom the Headmasters may report to the Manager, Local Examination Office, as having been guilty of wilful irregularity of attendance or of non-payment of School fees subsequent to the date of application shall be excluded from the Examination.

Note 3.—Private Schools may be recognized by the Government for the purposes of the Examination.]

(*d*). *Teachers* of Government, Aided or recognized Vernacular Schools.

(*e*) All other persons to be regarded as *private candidates*, of any age, if in the service of Government, or of an age, not under 18 or above 25 if not employed in Government service.

3. The passing of this Examination with Kannada as one of the languages will be obligatory on all candidates for employment in the Vernacular Departments of all Government Offices, unles they have already passed the Madras Middle School or some other higher Examination with Kannada as their optional language.

4. Candidates for the post of Pupil Teacher in a Government Vernacular School are required to have passed this Examination and Pupil Teachers now employed in Government Schools must pass it before they can become eligible for promotion.

5. The following are the subjects of the Examination :—

Compulsory.

I First Language— A. English, B. Kannada, Telugu, Tamil, or Hindustani, C. Sanskrit D. Persian.

A. English.—120 marks.

(*a*) *Handwriting.*—Writing out rapidly in a good clear hand from a printed or lithographed paper.—10 marks.

(*b*) *Dictation.*—Writing to dictation a passage from a book equal in difficulty to the Third English Reader, Madras School Series and a few separate words of moderate difficulty.—10 marks.

(*c*). *Grammar.*—Exercises with special reference to the C. V. E. Society's Manual of English Grammar or corresponding portions in any similar Grammar, on Orthography, Etymology and Syntax; on the formation of Nouns, Verbs, Adjectives and Adverbs from pure English stems; and on the analysis of Simple, Compound and Complex sentences.—25 marks.

(*d*) *Language.*—The questions will have special reference to the following particulars :—

Illustration of the meaning of works, phrases and idioms, explanation and analysis of easy sentences, supplying ellipses, forming short sentences to introduce correctly given words, phrases or idioms, and rewriting of sentences with the constructions altered as directed.—40 marks.

(*e*) *Translation.*—(1) To translate into the candidate's Vernacular Language a simple piece of English Prose narrative.—15 marks.

(2) To translate a simple piece of Vernacular Prose narrative and short easy sentences into English.—20 marks.

B. Kannada, Telugu, Tamil or Hindustani.

(*a*) *Handwriting.*—To transcribe in a clear good hand a passage from a printed or lithographed paper.—10 marks.

(*b*) *Spelling.*—To write to dictation from a reading book of the Upper Primary Standard.—10 marks.

(*c*) *Grammar.*—Exercises on Orthography, Etymology and Syntax as in an approved School Grammar.—25 marks.

(*d*) *Text Book.*—To be notified. Explanation of words, phrases, idioms of sentences, and passages; supplying ellipses, the derivation of common words, their conjugate forms, and the force of prefixes and suffixes; sketch of the subject matter of any stanzas.—40 marks.

(e) *Composition.*—(1) Writing a short letter on a given subject.—15 marks.

(2). Writing in the candidate's own words a short description of a place, or an account of some useful product (natural or artificial), or a narrative of some recent event.—20 marks.

C. Sanskrit.—120 marks.

(a) *Handwriting.*—Writing out in a good clear hand from a passage printed in the Devanagari character.—10 marks.

(b) *Spelling.*—Writing from dictation in the Devanagari character a few difficult words, and a short passage taken from a book of the same difficulty as the prescribed Text.—10 marks.

(c) *Grammar.*—Rules of Sandhi, declension of Nouns Substantive and Adjective ending in a vowel or consonant, and of Pronouns and Pronominal Adjectives; the more rare and irregular declensions; comparisons of Adjectives; numerals; the special tenses of roots of all the ten classes of Verbs; the Potential of roots of the 1st, 4th, 6th and 10th classes; the Perfect tense; the two Futures and the Conditional; the Passive; and Compound Nouns [as treated in Dr. Bhandarkar's First Book of Sanskrit, and Second Book of Sanskrit Lessons I—XX].—25 marks.

(d) *Text Books.*—To be prescribed from year to year, about 80 pages of Prose and not more than 1,000 lines of verse.

The examination will have special reference to *construing, explanation,* and *free paraphrase.*—40 marks.

(e) *Translation.*—35 marks.

(1) Of a Prose passage taken from a Sanskrit work of the same difficulty as Panchatantra into the candidate's Vernacular.—15 marks.

(2) Of a Vernacular Prose passage of moderate difficulty into Sanskrit.—20 marks.

D. Persian—

(a) *Handwriting.*—Writing out in a good clear hand from a manuscript or lithographed paper.—10 marks.

(b) *Spelling.*—Writing from dictation a passage from a book equal in difficulty to Sadi's Gulistan and a few words of moderate difficulty.—10 marks.

(c) *Grammar.*—Etymology and Syntax as treated in Maulvi Muhammad Husen Azad's Persian Grammar or Jami'-ul-Qawa'id (Punjab Series) with such knowledge of the nature and use of Arabic words introduced into the Persian language as can be acquired from Section VI of Forbes' Grammar.—25 marks.

(d) *Text Books.*—The whole of Guldasta-i-Danish (Punjab Series), and Sarmaya-i-Khirad (Punjab Series) page 1—112.—40 marks.

(e) *Translation.*—(1) Into Hindustani of a Prose passage taken from a Persian work of the same difficulty as the prescribed text.—15 marks.

(2) Into Persian of a Hindustani Prose passage of moderate difficulty.—20 marks.

II. *Arithmetic.*—Pure decimals and fractions, the compound rules bearing on Indian and English money, on the weights and measures of length and capacity used in Mysore, on Indian Imperial weights and measures of length and capacity, on English time, on English lineal, square and cubic measure, and on Avoirdupois weight, simple proportion, compound proportion, practice, easy problems on simple interest, on averages and percentages. (English figures should be used by all candidates).—100 marks.

III. Geography and Indian History.—120 marks.

(a) *Geography.*—60 marks.

(1) Outlines of General Geography as in Duncan's Geography of the World or other approved books.—25 marks.

(2) The Geography of India as in Duncan's Geography of India or other approved books.—25 marks.

(3) *Map Drawing.*—Outline maps.—10 marks.

(b) *Indian History.*—The Outlines of the History of India to the present time as in Sinclair's Outlines.—60 marks.

Optional.

[No candidate will be allowed to take up the same language for both the First and the Second Language].

I. Second Language.—120 marks.

(1) Classical—A. Sanskrit.

(*a*) *Handwriting.*—Writing out in a good clear hand from a passage printed in the Devanagari character.—10 marks.

(*b*) *Spelling.*—Writing from dictation a short passage from a work of equal difficulty with the prescribed Text in the Devanagari character.—10 marks.

(*c*) *Grammar.*—The rules of Sandhi, the declensions of Nouns, Substantive and Adjective ending in a vowel or consonant and of Pronouns and Pronominal Adjectives; the special tenses of roots of the ten classes of Verbs [as treated of in Dr. Bhandarkar's First Book of Sanskrit].—25 marks.

(*d*) *Text Books.*—About 20 pages of prose and about 250 lines of verse.

The particular Text books will be prescribed.

The Examination will have special reference to *construing* and *explanation.*—40 marks.

(*e*) *Translation.*—(1) Translation into the Vernacular of the Sanskrit exercises in lessons 1—XXIV of Dr. Bhandarkar's 1st Book of Sanskrit.—15 marks.

(2) Translation into Sanskrit of the Kanarese exercises in the same lessons.—20 marks.

B. Persian.

(*a*) *Handwriting.*—Writing out in a good clear hand from a manuscript or lithographed paper.—10 marks.

(*b*) *Spelling.*—Writing from dictation a passage from a book equal in difficulty to the Second Persian book of the Punjab Series.—10 marks.

(*c*) *Grammar.*—As treated in Sarfs-Nahvi-Farsi, the Persian Grammar for Primary schools, of the Punjab Series.—25 marks.

(*d*) *Text Book.*—Second Persian Book (Punjab Series) and Selections from the first two chapters of Gulistan (Punjab Series).—48 marks.

[Note.—The text book for 1891 is Akhlakhi Mohsini from the beginning to the end of the 36th Bab.]

(*e*) *Translation.*—(1) Into Hindustani of a simple piece of Persian Prose not previously studied.—15 marks.

(2) Into Persian of easy sentences from Hindustani.—20 marks.

C. Vernacular.—Kannada, Telugu, Tamil or Hindustani, same as I. B. Compulsory.—120 marks.

II. Hygiene.—As in Dr. Cuningham's Sanitary Primer and Arogyapravesadayini.—100 marks

III. Agriculture.—As in Harman's or Robertson's Agricultural Class Book.—100 marks.

or

Mensuration.—As in Dr. Cook's Primer of Mensuration.— 100 marks.

IV. Mathematics.—100 marks.

(*a*) *Euclid.*—Book I with easy deductions as in Adam's First Book of Euclid.—60 marks.

(*b*) *Algebra.*—To end of Fractions.—40 marks.

V. [*For female candidates only*].

(*a*) *Ordinary Needle-work.*—50 marks.

(1) To cut out from a pattern and make a native man's under-jacket 12 inches long.

(2) Hemming, stitching, darning and patching.

(*b*) *Cookery.*—The uses of culinary vessels and methods of cleansing them; the ingredients and preparation of simple native dishes.—50 marks.

6 Every candidate must take up two optional subjects, of which in the case of girls one must be Needle-work and Cookery.

The Pupils of English schools will ordinarily take up a Second language and Mathematics as their optional subjects.

The Pupils of Vernacular schools will ordinarily take up Hygiene and Agriculture or Mensuration as their optional subjects.

The Pupils of Sanskrit schools must take up a Vernacular as the Second language and either Hygiene or Agriculture.

7. Candidates taking up English as their First language will receive their questions and give their answers in English in the following subjects :—English, Arithmetic and Mathematics. In all other subjects candidates taking up English as their first language will receive the questions and give their answers in their Vernacular. All other candidates will be examined in every subject in their Vernacular.

8. Candidates shall not be allowed to pass unless they obtain 35 per cent of the marks in the Compulsory Language and 30 per cent in each of the other subjects. Female candidates will be allowed to pass in Arithmetic, until further notice, if they obtain 20 per cent of the marks.

The successful candidates will be arranged in two classes in the order of merit. Those who have obtained not less than 60 per cent. of the aggregate number of marks shall be placed in the First Class, provided they have obtained not less than 50 per cent of the marks for Handwriting and Spelling in the Compulsory Language. Those who have obtained more than 35 per cent and less than 60 per cent of the aggregate number of marks shall be placed in the Second Class.

9. The fee of admission to the Examination for a Teacher employed in a Government or Aided school or a Pupil as defined in Section 2 when they take up English as the Compulsory Language will be Rs. 3, for all other Pupils Re. 1. The fee for private candidates taking up English as the Compulsory Language will be Rs. 10, for all other private candidates Rs. 2. The fee for all female candidates will be Re. 1.

10. Application for admission to the Examination should be made in the case of pupils through the Headmaster of their school. All applications must reach the Manager of the Local Examination Office not later than the 31st August.

11. The Examination will be conducted in the order of time and subjects given below :—

Day.	Hour.	Subjects.
First day ...	10 A. M.—12½ P. M.	*First or Compulsory Language.*—A. *English Grammar and Language*, C. and D. Sanskrit and Persian Grammar and Text books.
	2—3 P. M.	Do *Translation.*—A. *English*, C. *Sanskrit* and D. *Persian.*
	3¼—3¾ P. M.	Do *Spelling.*—A. *English*, C. *Sanskrit* and D. *Persian.*
	2¾—3½ P. M.	Do *Handwriting.*—A. English, C. *Sanskrit* and D *Persian.*
Second day ...	10 A. M.—1 P. M.	*Vernacular.*—First and Second Language, Compulsory I B, Optional I C, Kannada *Grammar, Text* and *Composition.*
	2—5 P. M.	*Classical.*—Second Language, Optional I A and B—Sanskrit and Persian *Grammar and Text and Translation.*
		Vernacular.—First and Second Language, Compulsory I B, Optional I C, *Telugu, Tamil and Hindustani Grammar, Text Books and Composition.*
Third day ...	10 A. M.—12 Noon.	*Arithmetic.*
	12-5—12-35 P. M.	*Vernacular.*—First and Second Language, Compulsory I B, Optional I C, Kannada *Spelling.*
	12-40—1-10 P. M.	*Vernacular.*—First and Second Language, Compulsory I B, Optional I C, Kannada *Handwriting.*
	2—4 P. M.	*Mathematics.*
	4-5—4-35 P. M.	*Classical.*—Second Language, Optional I A and B *Spelling.* *Vernacular.*—First and Second Language, Compulsory I B, Optional I C, *Telugu, Tamil and Hindustani Spelling.*
	4-40—5-10 P. M.	*Classical.*—Second Language, Optional I A and B *Handwriting.* *Vernacular.*—First and Second Language, Compulsory I B, Optional I C, *Telugu, Tamil and Hindustani Handwriting.*

Fourth day	10 A. M.—1 P. M.	*History, Geography and Map-drawing.*
	2—3-30 P. M.	*Agriculture.*
	3-35—5-5 P. M.	*Hygiene.*
Fifth day ...	11-30 A. M.—1 P. M.	*Mensuration.*
	2—3-30 P. M.	*Needle-work.*
	3-35—5-5 P. M.	*Cookery.*

12. Pupils of English Middle schools shall not be admitted into the Fourth Form of an Upper Secondary or High school unless they have passed the Lower Secondary Examination with English as their First Language, and a Second Language and Mathematics for their Optional Subjects. Principals and Headmasters of Colleges and High Schools may for good reasons promote boys from their own Middle school classes to the Fourth Form who have not passed the Examination. Pupils of the Fourth Class in Sanskrit schools shall not be promoted into the Fifth Class unless they have passed the Lower Secondary Examination with Sanskrit as their First Language and a Vernacular Language as their Second Language. Pupils of Vernacular High Schools and Colleges shall not be promoted into the High school Department unless they have passed the Lower Secondary Examination.

13. Candidates must send in their applications for admission to the Examination on Forms which may be obtained from the Manager, Local Examination Office. Distinct forms marked A, B, C, D, E, F, will be supplied.

For Male Pupils of the Third Form of English schools	Form A.
For Male Pupils of Vernacular schools	Form B.
For Male Pupils of Sanskrit schools	Form C.
For Male Teachers of Vernacular schools	Form D.
For Male Private Candidates	Form E.
For All Female Candidates	Form F.

14. This Notification shall take effect from the 1st July 1891, from which date the Mysore Local Examination for Pupils shall cease to be held.

The following Text books are prescribed for the Examination of December 1891 :—

First or Compulsory Language.

Kannada	...	Padyasara (7th or 8th Edition) ...	Stanzas 145—301, 363—401.
		Memoriter	363—401.
Telugu	...	Nalacharitram	
		Memoriter	pp. 16—30.
Tamil	...	Poetical Anthology No. II.	
		Memoriter	Stanzas 123—200.
Hindustani	...	Majmua-i-Sukhan, Part II ...	The second half.
		Memoriter	pp. 33—48.
Sanskrit	...	Dasakumaracharitra, Part I.	
		Magha	Cantos 1 to 4 or 250 stanzas.

Second or Optional Language.

Sanskrit	...	Ramayana, Balakanda ... ...Sargas 2—5.
Persian	...	Akhlakhi—Mohsini to the end of the 36th Bab.
Kannada	...	Same as for First or Compulsory Language.
Telugu	...	
Tamil	...	
Hindustani	...	

By Order,

H. J. BHABHA,
Education Secretary.